



#### Obsah

#### II Nelegislativní akty

##### NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) 2015/2293 ze dne 4. prosince 2015, kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky obecné v oblasti NAFO 3M plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska ..... 1
- ★ Nařízení Komise (EU) 2015/2294 ze dne 9. prosince 2015, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003, pokud jde o vytvoření nové funkční skupiny doplňkových látek <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2295 ze dne 9. prosince 2015, kterým se mění nařízení (ES) č. 2074/2005, pokud jde o seznamy schválených potravinářských zařízení <sup>(1)</sup> ..... 5
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2296 ze dne 9. prosince 2015, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 1366/2014, kterým se pro rok 2015 zveřejňuje nomenklatura zemědělských produktů pro vývozní náhrady zavedená nařízením (EHS) č. 3846/87 <sup>(1)</sup> ..... 9
- Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2297 ze dne 9. prosince 2015 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny ..... 11

##### ROZHODNUTÍ

- ★ Rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru (SZBP) 2015/2298 ze dne 26. listopadu 2015 o jmenování velitele mise EU pro vojenskou misi Evropské unie s cílem přispět k výcviku malijských ozbrojených sil (EUTM Mali) a o zrušení rozhodnutí (SZBP) 2015/955 (EUTM Mali/3/2015) ..... 13

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/2299 ze dne 17. listopadu 2015, kterým se mění rozhodnutí 2009/965/ES, pokud jde o aktualizovaný seznam parametrů, který se použije pro klasifikaci vnitrostátních předpisů** (oznámeno pod číslem C(2015) 7869)<sup>(1)</sup> ..... 15
- ★ **Rozhodnutí Komise (EU) 2015/2300 ze dne 8. prosince 2015 o vyplácení některých výdajů vyplývajících z právních předpisů v oblasti zemědělství Spojeným královstvím v eurech** (oznámeno pod číslem C(2015) 8576) ..... 35
- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/2301 ze dne 8. prosince 2015, kterým se mění rozhodnutí 93/195/EHS, pokud jde o veterinární podmínky a veterinární osvědčení pro zpětný dovoz evidovaných koní určených pro dostihy, soutěže a kulturní akce po jejich dočasném vývozu do Mexika a do Spojených států amerických, a příloha I rozhodnutí 2004/211/ES, pokud jde o zápis Mexika na seznam třetích zemí a částí jejich území, ze kterých je povolen dovoz živých koňovitých a spermatu, vajíček a embryí druhů koňovitých do Unie** (oznámeno pod číslem C(2015) 8556)<sup>(1)</sup> ..... 38

---

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2293

ze dne 4. prosince 2015,

kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky obecné v oblasti NAFO 3M plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EU) 2015/104 <sup>(2)</sup> stanoví kvóty na rok 2015.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2015.
- (3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

## Vyčerpání kvóty

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2015 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

## Článek 2

## Zákazy

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nařízení Rady (EU) 2015/104 ze dne 19. ledna 2015, kterým se pro rok 2015 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací, kterým se mění nařízení (EU) č. 43/2014 a kterým se zrušuje nařízení (EU) č. 779/2014 (Úř. věst. L 22, 28.1.2015, s. 1).

## Článek 3

**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. prosince 2015.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,  
João AGUIAR MACHADO  
generální ředitel pro námořní záležitosti a rybolov*

## PŘÍLOHA

Č.	66/TQ104
Členský stát	Portugalsko
Populace	COD/N3M
Druh	Treska obecná ( <i>Gadus morhua</i> )
Oblast	NAFO 3M
Datum ukončení	21.11.2015

**NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2294****ze dne 9. prosince 2015,****kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003, pokud jde o vytvoření nové funkční skupiny doplňkových látek****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 6 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví zařazení doplňkových látek do kategorií a v rámci kategorií dále do funkčních skupin podle jejich funkcí a vlastností.
- (2) V důsledku technického a vědeckého pokroku mohou některé doplňkové látky zlepšovat hygienický stav krmiva, jelikož mohou omezovat specifickou mikrobiologickou kontaminaci, a tím zmírňovat možné nepříznivé účinky mikroorganismů na zdraví zvířat.
- (3) Kromě provádění hygienických požadavků a osvědčených postupů v rámci krmivového řetězce může být pro provozovatele nutné v konkrétních případech používat látky zlepšující hygienické podmínky, aby se zlepšila kvalita krmiv pro výživu zvířat a zároveň aby byly zajištěny doplňkové záruky pro ochranu zdraví zvířat a veřejného zdraví. Vzhledem k tomu, že takové doplňkové látky nemohou být zařazeny do žádné z funkčních skupin stanovených v nařízení (ES) č. 1831/2003, je nezbytné kategorii „technologické doplňkové látky“ rozšířit o novou funkční skupinu.
- (4) Nařízení (ES) č. 1831/2003 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

V příloze I bodě 1 nařízení (ES) č. 1831/2003 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„n) látky zlepšující hygienické podmínky: látky nebo případně mikroorganismy, které příznivě ovlivňují hygienické vlastnosti krmiva tím, že omezují specifickou mikrobiologickou kontaminaci.“

**Článek 2****Vstup v platnost**Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. prosince 2015.

*Za Komisi*  
*předseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2295****ze dne 9. prosince 2015,****kterým se mění nařízení (ES) č. 2074/2005, pokud jde o seznamy schválených potravinářských zařízení****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 31 odst. 2 písm. f) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 882/2004 stanoví obecná pravidla pro provádění úředních kontrol sloužících k ověření toho, zda jsou dodržována pravidla Unie týkající se potravin a krmiv, zdraví zvířat a dobrých životních podmínek zvířat. Stanoví, že členské státy musí vést aktualizované seznamy schválených zařízení a zpřístupnit je ostatním členským státům a veřejnosti.
- (2) V souladu s požadavky stanovenými v nařízení Komise (ES) č. 2074/2005 <sup>(2)</sup> Komise poskytne internetovou stránku, na kterou každý členský stát umístí odkaz na své vnitrostátní internetové stránky obsahující aktualizované seznamy schválených zařízení, které jsou k dispozici ostatním členským státům a veřejnosti. Analýza těchto seznamů pro účely posouzení dopadu a jejich propojení s dalšími nástroji informačních technologií Komise se ukázala být velmi zdlouhavá a složitá.
- (3) V zájmu zjednodušení možnosti analyzovat začlenění zařízení členských států na seznam a za účelem zahrnutí schváleného zařízení Unie do těchto seznamů bez zbytečného prodlžení je vhodné umožnit používání systému TRACES.
- (4) Požadavky stanovené tímto nařízením představují úpravu stávajících postupů jak provozovatelů potravinářských podniků, tak příslušných orgánů. Je proto vhodné umožnit odklad použití tohoto nařízení.
- (5) Nařízení (ES) č. 2074/2005 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Příloha V nařízení (ES) č. 2074/2005 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1.<sup>(2)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 2074/2005 ze dne 5. prosince 2005, kterým se stanoví prováděcí opatření pro některé výrobky podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 a pro organizaci úředních kontrol podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, kterým se stanoví odchylka od nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 a kterým se mění nařízení (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 (Úř. věst. L 338, 22.12.2005, s. 27).

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2016.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. prosince 2015.

*Za Komisi*  
*předseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---



## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA V

**Seznamy schválených zařízení**

## KAPITOLA I

**PŘÍSTUP K SEZNAMŮM SCHVÁLENÝCH ZAŘÍZENÍ**

Ve snaze pomáhat členským státům při sestavování aktuálních seznamů schválených potravinářských zařízení dostupných jiným členským státům a veřejnosti Komise provozuje internetovou stránku, na kterou každý členský stát umístí odkaz na své vnitrostátní internetové stránky nebo na níž poskytne informace, pokud jsou tyto seznamy zveřejňovány prostřednictvím systému TRACES.

## KAPITOLA II

**FORMÁT PRO VNITROSTÁTNÍ INTERNETOVÉ STRÁNKY****A. Přehled seznamů**

1. Každý členský stát poskytne Komise adresu odkazu na jednu vnitrostátní internetovou stránku, která obsahuje přehled seznamů schválených potravinářských zařízení pro produkty živočišného původu ve smyslu přílohy I bodu 8.1 nařízení (ES) č. 853/2004.
2. Přehled seznamů uvedený v bodu 1 sestává z jedné stránky a sestavuje se v jednom nebo více úředních jazycích Unie.

**B. Pracovní schéma**

1. Internetovou stránku, která obsahuje přehled seznamů, spravuje příslušný orgán, popřípadě jeden z příslušných orgánů uvedených v článku 4 nařízení (ES) č. 882/2004.
2. Přehled seznamů obsahuje odkazy na:
  - a) jiné stránky umístěné na stejné internetové adrese;
  - b) internetové stránky spravované jinými příslušnými orgány, útvary nebo subjekty, nevede-li některé seznamy schválených potravinářských zařízení příslušný orgán uvedený v bodu 1.

**C. Zařazení na seznam prostřednictvím systému TRACES**

Odchylně od částí A a B mohou členské státy stanovit seznamy prostřednictvím systému TRACES.

## KAPITOLA III

**STRUKTURA A KÓDY PRO SEZNAMY SCHVÁLENÝCH ZAŘÍZENÍ**

Pro zajištění široké dostupnosti informací o schválených potravinářských zařízeních a pro lepší čitelnost seznamů těchto zařízení se sestaví struktury, včetně příslušných údajů a kódů.

## KAPITOLA IV

**TECHNICKÉ SPECIFIKACE**

Úkoly a činnosti uvedené v kapitolách II a III se vykonávají v souladu s technickými specifikacemi zveřejněnými Komisí.“

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2296****ze dne 9. prosince 2015,****kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 1366/2014, kterým se pro rok 2015 zveřejňuje nomenklatura zemědělských produktů pro vývozní náhrady zavedená nařízením (EHS) č. 3846/87****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 ze dne 17. prosince 1987, kterým se zavádí nomenklatura zemědělských produktů pro vývozní náhrady <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 3 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nomenklatura zemědělských produktů pro účely vývozních náhrad zavedená nařízením (EHS) č. 3846/87 byla vyhlášena prováděcím nařízením Komise (EU) č. 1366/2014 <sup>(3)</sup>. Nejzazší datum použitelnosti uvedeného prováděcího nařízení bylo stanoveno na 31. prosince 2015.
- (2) Za účelem použití elektronických celních postupů při exportu je nutné kódy výrobků a popisy kódů nomenklatury pro vývozní náhrady (ERN) včas opatřit kódem TARIC před uplatněním předem vývozních náhrad. Je tedy nezbytné prodloužit platnost zveřejnění konsolidovaného znění kódů ERN, aby bylo možné po tomto datu zavést na základě nařízení (EU) č. 1308/2013 vývozní náhrady.
- (3) Kódy ERN jsou také využívány ve vnitrostátním užití, pokud jde o speciální opatření na podporu nejvzdálenějších regionů (POSEI). Zveřejňování kódů ERN by mělo být kvůli posílení jednotného uplatňování těchto opatření prodlouženo.
- (4) Změny provedené v kombinované nomenklatuře (KN) pro rok 2016 nevyžadují technické úpravy kódů ERN pro rok 2016.
- (5) Doba použitelnosti prováděcího nařízení (EU) č. 1366/2014 by proto měla být prodloužena o jeden rok, tj. do 31. prosince 2016,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

V článku 2 druhém pododstavci prováděcího nařízení (EU) č. 1366/2014 se datum „31. prosince 2015“ nahrazuje datem „31. prosince 2016“.

**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1.<sup>(3)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1366/2014 ze dne 19. prosince 2014, kterým se pro rok 2015 zveřejňuje nomenklatura zemědělských produktů pro vývozní náhrady zavedená nařízením (EHS) č. 3846/87 (Úř. věst. L 368, 23.12.2014, s. 1).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. prosince 2015.

*Za Komisi*  
*předseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2297****ze dne 9. prosince 2015****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.
- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. prosince 2015.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Jerzy PLEWA  
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí <sup>(1)</sup>	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MA	84,6
	TR	83,5
	ZZ	84,1
0707 00 05	MA	94,1
	TR	152,3
	ZZ	123,2
0709 93 10	MA	65,2
	TR	151,9
	ZZ	108,6
0805 10 20	MA	68,7
	TR	57,2
	ZA	58,4
	ZW	32,0
	ZZ	54,1
0805 20 10	MA	72,2
	ZZ	72,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	85,1
	ZA	96,8
	ZZ	91,0
0805 50 10	TR	88,5
	ZZ	88,5
0808 10 80	AU	155,4
	CL	81,7
	NZ	213,1
	US	82,6
	ZA	143,1
	ZZ	135,2
0808 30 90	CN	58,1
	TR	132,0
	ZZ	95,1

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí podle nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území (Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÍHO VÝBORU (SZBP) 2015/2298

ze dne 26. listopadu 2015

**o jmenování velitele mise EU pro vojenskou misi Evropské unie s cílem přispět k výcviku malijských ozbrojených sil (EUTM Mali) a o zrušení rozhodnutí (SZBP) 2015/955 (EUTM Mali/3/2015)**

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÍ VÝBOR,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 38 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2013/34/SZBP ze dne 17. ledna 2013 o vojenské misi Evropské unie s cílem přispět k výcviku malijských ozbrojených sil (EUTM Mali) <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 5 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 5 odst. 1 rozhodnutí 2013/34/SZBP Rada zmocnila Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí v souladu s článkem 38 Smlouvy o Evropské unii týkajících se výkonu politické kontroly a strategického řízení mise EUTM Mali, včetně rozhodnutí o jmenování následných velitelů mise EU.
- (2) Dne 16. června 2015 přijal Politický a bezpečnostní výbor rozhodnutí (SZBP) 2015/955 <sup>(2)</sup> o jmenování brigádního generála Franze Xavera PFRENGLEHO velitelem mise EU pro misi EUTM Mali.
- (3) Dne 30. září 2015 Německo doporučilo, aby byl novým velitelem mise EU pro misi EUTM Mali jako nástupce brigádního generála Franze Xavera PFRENGLEHO jmenován brigádní generál Werner ALBL.
- (4) Vojenský výbor EU toto doporučení podpořil.
- (5) Rozhodnutí (SZBP) 2015/955 by proto mělo být zrušeno.
- (6) V souladu s článkem 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní vypracovávání a provádění těch rozhodnutí a činností Unie, které mají vliv na obranu,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

Brigádní generál Werner ALBL je od 18. prosince 2015 jmenován velitelem mise EU pro vojenskou misi Evropské unie s cílem přispět k výcviku malijských ozbrojených sil (EUTM Mali).

### Článek 2

Rozhodnutí (SZBP) 2015/955 se zrušuje.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 14, 18.1.2013, s. 19.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru (SZBP) 2015/955 ze dne 16. června 2015 o jmenování velitele mise EU pro vojenskou misi Evropské unie s cílem přispět k výcviku malijských ozbrojených sil (EUTM Mali) a o zrušení rozhodnutí EUTM MALI/3/2014 (EUTM MALI/2/2015) (Úř. věst. L 156, 20.6.2015, s. 20).

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 18. prosince 2015.

V Bruselu dne 26. listopadu 2015.

*Za Politický a bezpečnostní výbor*  
*předseda*  
W. STEVENS

---



**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/2299****ze dne 17. listopadu 2015,****kterým se mění rozhodnutí 2009/965/ES, pokud jde aktualizovaný seznam parametrů, který se použije pro klasifikaci vnitrostátních předpisů**

(oznámeno pod číslem C(2015) 7869)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2008/57/ES ze dne 17. června 2008 o interoperabilitě železničního systému ve Společenství <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 27 odst. 4 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 30. listopadu 2009 přijala Komise rozhodnutí 2009/965/ES <sup>(2)</sup> se seznamem parametrů, který se použije pro klasifikaci vnitrostátních předpisů v referenčním dokumentu uvedeném v článku 27 směrnice 2008/57/ES.
- (2) Na základě doporučení Evropské agentury pro železnice (dále jen „agentura“) je zapotřebí revize seznamu parametrů, aby byla zajištěna soudržnost s přepracovanými technickými specifikacemi pro interoperabilitu (dále jen „TSI“) pro kolejová vozidla, nákladní vozy, lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob, hluk, infrastrukturu, energie, řízení a zabezpečení, provoz a řízení dopravy, telematické aplikace pro nákladní a osobní dopravu, bezpečnost v železničních tunelech a dostupnost pro osoby s omezenou schopností pohybu a orientace.
- (3) Aby bylo v souvislosti s konkrétním parametrem možné jednotlivé požadavky obsažené v přepracovaných technických specifikacích pro interoperabilitu a požadavky obsažené ve vnitrostátních předpisech porovnávat a křížově na ně odkazovat, měl by seznam parametrů, které mají být zkontrolovány, když jsou uváděna do provozu vozidla, která nevyhovují technickým specifikacím pro interoperabilitu, na jedné straně zachovat slučitelnost se stávajícími dohodami založenými na vnitrostátních předpisech a z těchto dohod vycházet, na druhé straně by měl odrážet přepracované technické specifikace pro interoperabilitu. Proto je nezbytné, aby se seznam parametrů aktualizoval. Pro zajištění jednotného chápání a uplatňování seznamu by měla být přidána další vysvětlení. Je vhodné přijmout podrobný seznam parametrů připravený na základě doporučení agentury (ERA-REC-118-2014/REC) ze dne 11. listopadu 2014, který bude základem referenčního dokumentu uvedeného v čl. 27 odst. 4 směrnice 2008/57/ES.
- (4) Rozhodnutí 2009/965/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (5) V zájmu jasnosti by referenční dokument uvedený v čl. 27 odst. 4 směrnice 2008/57/ES a popsáný v rozhodnutí Komise 2011/155/EU <sup>(3)</sup> měl být odpovídajícím způsobem aktualizován.
- (6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 29 odst. 1 směrnice 2008/57/ES,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Příloha rozhodnutí 2009/965/ES se nahrazuje zněním v příloze tohoto rozhodnutí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 191, 18.7.2008, s. 1.<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Komise 2009/965/ES ze dne 30. listopadu 2009 o referenčním dokumentu uvedeném v čl. 27 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/57/ES o interoperabilitě železničního systému ve Společenství (Úř. věst. L 341, 22.12.2009, s. 1).<sup>(3)</sup> Rozhodnutí Komise 2011/155/EU ze dne 9. března 2011 o zveřejnění a správě referenčního dokumentu uvedeného v čl. 27 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/57/ES o interoperabilitě železničního systému ve Společenství, Úř. věst. L 63, 10.3.2011, s. 22.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy a Evropské agentuře pro železnice.

Použije se ode dne 1. ledna 2016.

V Bruselu dne 17. listopadu 2015.

*Za Komisi*  
Violeta BULC  
*členka Komise*

---

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA

## Seznam parametrů, který se použije pro klasifikaci vnitrostátních předpisů v referenčním dokumentu uvedeném v článku 27 směrnice 2008/57/ES

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
1	Dokumentace	
1.1	Obecná dokumentace	Obecná dokumentace, technický popis vozidla, jeho konstrukce a plánovaného využití pro určitý druh dopravy (dálkový vlak, příměstská vozidla, služby pro dojíždějící osoby atd.) včetně plánové a maximální návrhové rychlosti, včetně obecných plánů, diagramů a nezbytných údajů pro registry, tj. délky vozidla, uspořádání náprav, rozvoru náprav, hmotnosti na jednotku atd.
1.2	Pokyny a požadavky týkající se údržby	
1.2.1	Pokyny pro údržbu	Příručky a brožury pro údržbu včetně požadavků nutných k udržení úrovně konstrukční bezpečnosti vozidla. Veškeré vhodné odborné kvalifikace, tj. dovednosti požadované k údržbě zařízení.
1.2.2	Soubor odůvodnění návrhu údržby	Soubor odůvodnění návrhu údržby vysvětluje, jak jsou činnosti údržby definovány a navrženy tak, aby zajistily, že vlastnosti kolejového vozidla budou udržovány v rámci přípustných mezních hodnot používání po celou dobu jeho životnosti.
1.3	Pokyny a dokumentace pro provoz	
1.3.1	Pokyny pro provoz za běžných a zhoršených podmínek vozidla	
1.4	Vnitrostátní požadavky pro testování	Tento parametr by se měl zabývat (v případě potřeby) pravidly testování.
2	Konstrukce a mechanické součásti	
2.1	Konstrukce vozidla	
2.1.1	Pevnost a neporušenost	Požadavky na mechanickou pevnost vozové skříně, spodního rámu, vypružení, zametače kolejí a sněžného pluhu. Mechanická pevnost jednotlivých položek tohoto seznamu, např. podvozku, pojezdu, skříně ložiska nápravy, zavěšení, hřídele nápravy, kola, nápravových ložisek a sběrače bude definována samostatně.
2.1.2	Náložnost	
2.1.2.1	Podmínky zatížení a vážená hmotnost	Podmínky zatížení a vážená hmotnost jsou převážně provozní otázkou (odkazuje se na třídu). Parametr odkazuje na pochopení systému hmotnosti, aby se zajistilo, že jsou uvedeny stejně pochopené hodnoty výpočtů hmotnosti a zatížení. Náložnost je provozní záležitostí, avšak maximální náložnost musí být v souladu s konstrukcí vozidla (pevnost konstrukce).

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
2.1.2.2	Hmotnost na nápravu a na kola	Hmotnost na nápravu a na kola jsou převážně provozní otázkou (odkazuje se na třídu). Parametr odkazuje na pochopení systému hmotnosti, aby se zajistilo, že jsou uvedeny stejné pochopené hodnoty výpočtů hmotnosti a zatížení (např. minimální a maximální hmotnost na nápravu). Viz ukazatel 3.3 pro pevnost konstrukce náprav a kol.
2.1.3	Spojovací technologie	Požadavky na klouby a spojovací technologie (svařování, lepení, přišroubování, závitování,...).
2.1.4	Zdvihání a zvedání	Zvláštní požadavky na konstrukci vozidla pro zdvihání, zvedání a nakolejení, schopnost skříně vozidla odolávat trvajícím deformacím, rovněž geometrie a umístění zdvihacích bodů. Neobsahuje pokyny na zvedání a nakolejení, pro tento účel viz kapitola 1.
2.1.5	Přípevňování zařízení na konstrukci vozové skříně	Např. v případě přivařených částí, také v případě pevných zařízení uvnitř prostorů pro cestující.
2.1.6	Spoje použité mezi různými částmi vozidla	Např. systém spojení/pružení/tlumení mezi vozovou skříní a podvozkem nebo mezi ložiskovou skříní a rámem podvozku.
2.2	Spřáhla/spřahovací systémy	
2.2.1	Automatická spřáhla	Požadavky a schválené typy automatických spřahovacích systémů. Bere v úvahu elektrické, mechanické a pneumatické systémy.
2.2.2	Charakteristika odtahového spřáhla	Požadavky týkající se spřáhlových adaptérů, které umožňují kompatibilitu různých spřahovacích systémů; za normálních a zhoršených podmínek (například odtahové spřáhlo).
2.2.3	Konvenční šroubovky a jiné neautomatické spřahovací systémy	Požadavky na konvenční šroubovky, jakož i na neautomatické spřahovací systémy (například polo permanentní vnitřní spřáhla), jejich součástí a jejich vzájemné působení. Zahrnuje: táhlové ústrojí, táhlový hák, odpružení táhlového ústrojí. Nezahrnuje: nárazníky a nárazníkové systémy (viz parametr 2.2.4 „Nárazníky“), jakož i vzduchové, brzdové, energetické a řídicí spojení.
2.2.4	Nárazníky	Požadavky na nárazníky a nárazníkové systémy týkající se spřahování vozidla včetně označování nárazníků.
2.2.5	Přechodové můstky	Požadavky týkající se přechodových můstků, které osobám (personálu nebo cestujícím) umožňují přecházet mezi spojenými vozidly.
2.3	Pasivní bezpečnost	Požadavky týkající se pasivní bezpečnosti vozidla při nárazu do překážky (například odolnost proti nárazu atd.). Včetně např. pluhu pro vychýlení překážek, omezení zpomalení, prostoru pro přežití, konstrukční integrity obsazených prostorů, snížení nebezpečí vykolejení a vzájemného najetí vozidel na sebe, omezení následků nárazu do překážky na kolejích, vnitřních úchytů pro pasivní bezpečnost Odkaz na kolizní scénáře, prostor na přežití a strukturální celistvost obsazovaných prostor, snižování nebezpečí vykolejení a vzájemného najetí na sebe, omezení následků nárazu do překážky na trati.

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
		Požadavky týkající se ochranného krytu k ochraně kol před cizími tělesy a překážkami na kolejích. Odkazuje se na: výšku spodního okraje ochranného krytu nad hladkou kolejnici, minimální podélnou sílu bez trvalé deformace. Netýká se sněžného pluhu.
3	Vzájemné působení s kolejí a obrysy vozidel	
3.1	Obrys vozidla	Týká se všech požadavků souvisejících s obrysem vozidla/profilem vozidla. Oznamit akceptovaný kinematický obrys (y) vozidla (vozidel) včetně obrysu pantografového sběrače.
3.2	Dynamika vozidla	
3.2.1	Jízdní bezpečnost a dynamika	Požadavky na chování vlaku při jízdě a jízdní bezpečnost vozidla. Zahrnují se: tolerance vozidla vůči deformaci kolejí, jízdy v zatáčce či na zborcených kolejích, bezpečné jízdy v bodech a křížovatkových výhybkách atd.
3.2.2	Ekvivalentní konicita	Požadavky týkající se hodnot ekvivalentní konicity, které by měly být dodrženy.
3.2.3	Profil kola a mezní hodnoty	Požadavky na profily kol ve vztahu k příslušnému traťovému systému nebo systémům; oznámit akceptované profily kol (např. S 1002 je všeobecně akceptovaný).
3.2.4	Porovnávací parametry namáhání koleje	Např. dynamická kolová síla, kolové síly vyvíjené dvojkolím na koleje (kvazistatická kolová síla, maximální celková dynamická boční síla, kvazistatická vodící síla) včetně vertikálního zrychlení.
3.2.5	Minimální poloměr směrového oblouku, poloměr vertikálního konkávního oblouku, poloměr konvexního oblouku	Mechanická schopnost vozidla projít horizontálním obloukem definovaného poloměru. Oznámí se hodnota dohodnutého minimálního poloměru vertikálního konvexního oblouku (pahrbek) a konkávního oblouku (miska) koleje pro vozidlo; podmínky (např. vozidlo je spojeno/nespojeno).
3.3	Podvozky/pojezdy	
3.3.1	Podvozky	Požadavky na konstrukci podvozkového rámu a pevnost, jakož i na celkovou konstrukci podvozku.
3.3.2	Dvojkolí (celé)	Požadavky na spojování komponentů (hřidel nápravy, kola, ložiska, ložiskové skříně, trakční komponenty,...), odchylky, impedance mezi koly. Nezahrnují se: požadavky na pevnost a výpočet pevnosti hřídele nápravy, kol, ložisek, trakčních komponentů a na schopnost nedestruktivního testování.
3.3.3	Kolo	Požadavky na kolo (např. na pevnost, výpočet pevnosti, materiál, výrobní metodu, stav vnitřního mechanického napětí, drsnost povrchu, ochranu povrchu/nátěr, označení, schopnost nedestruktivního testování). V případě obručových kol: požadavky na obruč kola, spojování a upevňování konstrukce kola, označení. Profil kola a mezní hodnoty viz 3.2.3

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
3.3.4	Systémy, které mají vliv na vzájemné působení kola ke kolejnici	Požadavky na všechny zabudované systémy, které mají vliv na vzájemné působení kola ke kolejnici, jako například mazání okolku, svislé kmitání/opotřebení prostřednictvím působení kola ke kolejnici, požadavky vyplývající z jízdy a brzdění, kromě systému pískování. Slučitelností s CCS traťovým zařízením se v případě elektromagnetické kompatibility zabývá parametr 8.4.2 a v případě jiných požadavků na slučitelnost parametr 12.2.4.
3.3.5	Systém pískování	
3.3.6	Ložiska na dvojkolí	Požadavky na ložiska na dvojkolí (např. pevnost, výpočet pevnosti, materiál, výrobní metoda).
3.3.7	Hřídel nápravy	Požadavky na hřídel nápravy (např. na pevnost, výpočet pevnosti, materiál, drsnost povrchu, ochranu povrchu/nátěr, označení, na schopnost nedestruktivního testování).
3.3.8	Monitorování stavu nápravových ložisek	Parametr zahrnuje ložiskovou skříň a detekci horkoběžnosti nápravových ložisek (HABD) (HABD ve vozidle a rozhraní s traťovými detektory).
3.4	Mezní hodnota nejvyššího podélného pozitivního a negativního zrychlení	Mezní hodnota zrychlení na základě maximální přípustného podélného zatížení na kolej.
4	Brzdění	
4.1	Funkční požadavky na brzdění na úrovni vlaku	Odkazuje na dostupnost základních brzdových funkcí (obvykle provozní brzdy, nouzové brzdy, funkci zajišťovací brzdy) a vlastnosti hlavního brzdového systému (obvykle automatismus, nepřetržitost, nevyčerpateľnost).
4.2	Bezpečnostní požadavky na brzdění na úrovni vlaku	
4.2.1	Spolehlivost funkčnosti hlavního brzdového systému	Požadavek týkající se bezpečné odezvy brzdového systému, který poskytuje očekávané brzdící síly po aktivaci nouzové brzdy.
4.2.2	Spolehlivost vzájemného blokování trakce/brzdění	Požadavek, aby se po aktivaci nouzové brzdy bezpečně zastavila trakční síla.
4.2.3	Spolehlivost brzdící dráhy	Požadavky týkající se dodržování vypočtené brzdící dráhy po aktivaci ovládnutí nouzové brzdy.
4.2.4	Spolehlivost zajišťovací brzdy	Požadavky týkající se bezpečné odezvy systému zajišťovací brzdy udržet vozidlo v nehybném stavu za vypočítaných okolností po aktivaci ovládnutí zajišťovací brzdy.
4.3	Brzdový systém – uznávaná konstrukce a související normy	Odkaz na stávající řešení, např. brzdového systému UIC (Unie International des chemins de fer).

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
4.4	Povel k brzdění	
4.4.1	Povel k nouzovému brzdění	Požadavky týkající se povelu k nouzovému brzdění, například dostupnosti nezávislého zařízení pro povel k nouzovému brzdění, specifikace vzhledu zařízení pro povel k nouzovému brzdění, schopnosti samouzavíracího zařízení pro příkaz k nouzovému brzdění, schopnosti aktivace nouzové brzdy palubním systémem řízení a zabezpečení, specifikace nouzové brzdy po aktivaci.
4.4.2	Povel k provoznímu brzdění	Požadavky týkající se povelu k provoznímu brzdění, např. specifikace přizpůsobení brzdného účinku ovládním provozní brzdy, požadavek pouze jednoho dostupného ovládním provozní brzdy a možnost oddělit funkci provozní brzdy od jiného (ých) příkazu (ů) provozní brzdy, automatické vypnutí všech hnacích sil provozní brzdou.
4.4.3	Povel k přímému brzdění	Požadavky týkající se povelu k přímému brzdění.
4.4.4	Povel k dynamickému brzdění	Požadavky týkající se povelu k dynamickému brzdění, např. možnost nezávislého a/nebo kombinovaného použití dynamické brzdy z jiných brzdových systémů/s jinými brzdovými systémy, možnost zabránit použití rekuperační brzdy.
4.4.5	Povel k zajišťovacímu brzdění	Požadavky týkající se povelu k zajišťovacímu brzdění, například podmínky, za kterých musí být ovládním zajišťovací brzdy schopné použít a/nebo uvolnit zajišťovací brzdou.
4.5	Brzdný účinek	
4.5.1	Účinek nouzové brzdy	Požadavky týkající se účinku nouzové brzdy, například doby odezvy, zpomalení, brzdné dráhy, režimů, které přicházejí v úvahu (běžný/poruchový). Nezahrnuje: využití adheze kola ke kolejnici (viz parametr 4.6.1).
4.5.2	Účinek provozní brzdy	Požadavky týkající se účinku provozní brzdy, například úrovně a mezní hodnoty maximálního účinku provozní brzdy.
4.5.3	Výpočty související s tepelnou kapacitou	Požadavky týkající se výpočtů souvisejících s tepelnou kapacitou, na kolech i na brzdovém zařízení, např. které scénáře a podmínky zatížení se mají použít, posloupnost použití brzdy, která se má zvážit, maximální sklon trati, související délka a provozní rychlost.
4.5.4	Účinek zajišťovací brzdy	Požadavky týkající se účinku zajišťovací brzdy, například podmínka zatížení, sklon trati.
4.5.5	Výpočet brzdného účinku	Požadavky týkající se výpočtu brzdného účinku, např. použitelné průměry kol, podmínky zatížení, koeficienty tření, režimy ovládním.
4.6	Ovládním brzdné adheze	
4.6.1	Mezní hodnota profilu adheze kola ke kolejnici	Požadavky týkající se omezení adheze profilu kola ke kolejnici, např. cílové koeficienty konstrukčního tření s cílem určit využívání adheze kola ke kolejnici pro protiskluzovou ochranu kol, nastavení vozu a průměr kola a podmínky zatížení, které je třeba zvážit.

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
4.6.2	Systém protismykové ochrany kola (WSP)	Požadavky týkající se systému protismykové ochrany kol (WSP), např. pro která vozidla/ktéré konfigurace vozidla je systém WSP povinný, požadavky na účinnost systému WSP, relevance bezpečnosti.
4.7	Tvorba brzdné síly	
4.7.1	Komponenty třecí brzdy	
4.7.1.1	Brzdové špalíky	
4.7.1.2	Brzdové kotouče	
4.7.1.3	Brzdové destičky	
4.7.2	Dynamická brzda související s trakcí	Přijetí a požadavky nouzového brzdění v rámci použití dynamické brzdy, která je spojena s trakčním systémem, např. požadavky na dostupnost, omezení, atd.
4.7.3	Magnetická kolejová brzda	Požadavky na magnetické kolejové brzdy, např. na případy povoleného provozu, geometrické vlastnosti magnetických prvků, způsob montáže (vysoké/nízké zavěšení).
4.7.4	Kolejová brzda s vířivými proudy	Požadavky na brzdy s vířivými proudy, např. na případy povoleného užití, omezení provozu.
4.7.5	Zajišťovací brzda	Požadavky týkající se brzdného účinku zajišťovací brzdy, nezbytné dodávky energie k jejímu provozu (nastavení/uvolňování).
4.8	Indikace stavu a poruchy brzd	Požadavky týkající se indikace stavu brzdy strojvedoucímu/personálu, např. schopnost brzdného účinku, stav brzd některých brzdových systémů.
4.9	Požadavky na brzdy pro potřeby vyprošťování	Požadavky týkající se schopnosti brzdových systémů, pokud jde o odtažení vlaku/vozidla, např. možnost uvolnit a izolovat všechny brzdy, kontrolovatelnost brzdového systému odtaženého vlaku/vozidla z jiných vozidel, slučitelnost s ostatními typy brzd v poruchovém režimu. Pro účely vyprošťování vlaku/vozidla je obvykle zapotřebí možnost uvolnit a izolovat všechny brzdy.
5	Položky týkající se cestujících	
5.1	Přístup	
5.1.1	Vnější dveře	Zahrnuje požadavky na systémy uzamčení dveří, schůdky a vzdálenost mezi nástupištěm a vnějšími dveřmi pro nástup cestujících.
5.1.2	Pomocná zařízení pro nastupování	Odkazuje na technické specifikace týkající se zařízení, které může být ve vozidle, aby se usnadnil nástup/výstup cestujících do/z vozidla.
5.2	Vnitřní prostory	
5.2.1	Vnitřní dveře	Požadavky týkající se konstrukce vnitřních dveří.
5.2.2	Čelní dveře	Dveře nacházející se ve spojení mezi vozidly, které mohou být na konci vlaku.
5.2.3	Průchozí profily	Světlost (šířka a výška) prostoru uvnitř vozidla pro cestující, aby měli volný přístup do všech zařízení (týká se i cestujících se sníženou pohyblivostí).



Odkaz	Parametr	Vysvětlení
5.2.4	Změny výšky podlahy	Požadavky týkající se změny výšky podlahy uvnitř osobních vozů. Nezahrnuje: výšku schůdku pro nastupování do vozidla a vzdálenost mezi nástupištěm a vnějšími dveřmi pro nástup cestujících (viz parametr 5.1.1).
5.2.5	Vnitřní osvětlení	Požadavky týkající se osvětlení pro cestující (nevztahuje se na osvětlení technického zařízení, výstražná světla a nouzové osvětlení, kterými se zabývá parametr 10.2.4).
5.3	Madla	Požadavky týkající se madel pro cestující uvnitř/vně vozidla (konstrukční specifikace, místa, kde mají být použity).
5.4	Okna	Požadavky týkající se oken (okna ven z vozidla), např. mechanických vlastností. Nezahrnuje: — čelní sklo kabiny, viz parametr 9.1.3 — okna uvnitř vozidla — nouzový východ, východ v případě požáru a evakuace (viz parametr 10.2.1).
5.5	Toalety	Požadavky týkající se konstrukce a vybavení toalet (rovněž ve vztahu k použití osobami se sníženou pohyblivostí). Např. vnitřní prostor, přístup, nouzové volání, hygienické požadavky. Včetně potřeby a konstrukce toalet pro personál. Nezahrnuje: odpad z toalet (viz parametr 6.2.1.1).
5.6	Systémy vytápění, ventilace a klimatizace	Např. kvalita vnitřního vzduchu, požadavky pro případ požáru (vypínání).
5.7	Informace pro cestující	
5.7.1	Palubní rozhlas	Tento parametr se považuje za požadavek jednosměrné komunikace. Pokud jde o sdělení cestujících zaměstnancům, viz parametr 10.2.3 „Nouzová signalizace pro cestující“.
5.7.2	Značky a informace	Požadavky týkající se značek, piktogramů a zobrazeného textu. Včetně bezpečnostních pokynů pro cestující a značení při nouzových situacích pro cestující.
6	Podmínky prostředí a aerodynamické účinky	
6.1	Vliv prostředí na vozidlo	
6.1.1	Podmínky prostředí ovlivňující vozidlo	
6.1.1.1	Nadmořská výška	Odkazuje na rozmezí nadmořské výšky, které se má v případě vozidel zohlednit.
6.1.1.2	Teplota	Odkazuje na rozmezí teplot, které se má v případě vozidel zohlednit.
6.1.1.3	Vlhkost vzduchu	
6.1.1.4	Děšť	

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
6.1.1.5	Sníh, led a kroupy	Požadavky na prevenci zhoršování stavu vozidel v podmínkách sněhu, ledu a krup. Jaké podmínky „sněhu, ledu a krup“ se musí brát v úvahu? Je potřeba zohlednit scénáře, jako jsou sněhové závěje, prachový sníh, sněhové srážky ve formě velkého množství lehkého sněhu s nízkým obsahem ekvivalentu vody, kolísání teploty a vlhkosti během jediné jízdy, které způsobuje vznik námrazy. Je třeba definovat schopnost odstraňovat sníh před vlakem. Zvážit možné důsledky sněhu/ledu na jízdní stabilitu, činnost brzd a sílu brzděného účinku, nutnost vybavení čelního skla s cílem zajištění přijatelných pracovních podmínek pro strojvedoucího.
6.1.1.6	Sluneční záření	
6.1.1.7	Odolnost proti znečištění	Mají se zvážit účinky znečištění, např. chemicky aktivními látkami, znečišťujícími kapalinami, biologicky aktivními látkami, prachem, kameny, šterkem a jinými předměty, trávou a listím, pylem, létajícím hmyzem, vlákny, pískem a aerosolem mořské vody.
6.1.2	Aerodynamické účinky na vozidlo	
6.1.2.1	Účinky bočního větru	Odkazuje na vliv bočního větru na vybavení a funkce vozidla. Vlastnosti větru (např. rychlost větru), které se musí zohlednit při konstrukci kolejových vozidel s cílem zajistit bezpečnost, funkčnost a celistvost.
6.1.2.2	Maximální kolísání tlaku v tunelu	Vliv z důvodu rychlých změn tlaku při vstupování do tunelu, jízdě v tunelu či opouštění tunelu.
6.2	Vliv vozidla na prostředí	
6.2.1	Vnější emise	
6.2.1.1	Odpad z toalet	Vyprazdňování toalet do vnějšího prostředí.
6.2.1.2	Vypouštění výfukových plynů	Vypouštění výfukových plynů do vnějšího prostředí (viz také parametr 8.6).
6.2.1.3	Vypouštění chemických látek a částic	Jiné emise/úniky z vozidla jako je únik oleje, mazadel, paliva atd.
6.2.2	Mezní hodnoty emisí hluku	
6.2.2.1	Dopad hluku při stání	Dopad hluku způsobeného stojícím vozidlem na prostředí kolem železniční soustavy.
6.2.2.2	Dopad hluku při rozjezdu	Dopad hluku způsobeného vozidlem při rozjezdu na prostředí kolem železniční soustavy.
6.2.2.3	Dopad hluku projíždějícího vozidla	Dopad hluku způsobeného projíždějícím vozidlem na prostředí kolem železniční soustavy.
6.2.3	Mezní hodnoty dopadu aerodynamického zatížení	Dopad aerodynamického zatížení, např. na lidi na nástupištích a na průběžné koleji.
6.2.3.1	Tlakové impulsy čela soupravy	Účinek tlakových impulsů vyvíjených čelem soupravy na koleje.
6.2.3.2	Aerodynamický dopad na cestující/materiály na nástupišti	Aerodynamické rušení působené cestujícími/materiály na nástupišti včetně metod posouzení a provozních podmínek zatížení.

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
6.2.3.3	Aerodynamický dopad na pracovníky pracující podél trati	Aerodynamické rušení působené pracovníkům pracujícím podél trati.
6.2.3.4	Nabírání šterku a odrazy na okolní majetek	Může se vztahovat i na odlétávání ledu.
7	Požadavky na vnější výstrahu, signalizaci, funkce značení a neporušenost softwaru	
7.1	Neporušenost softwaru využívaného pro bezpečnostní funkce	Požadavky týkající se integrity softwaru související s bezpečnostními funkcemi ovlivňující chování vlaku, např. neporušenost softwaru vlakové sběrnice.
7.2	Zraková a zvuková identifikace vozidla a výstražné funkce	
7.2.1	Označení vozidla	Označení vozidla odkazuje na provozní a technické informace pro železniční personál, může být uvnitř a vně vozidla.
7.2.2	Vnější světla	
7.2.2.1	Světlomety	„Světlomety“ odkazují na funkčnost s cílem zajistit dostatečnou viditelnost pro strojvedoucího v přední části vlaku. To lze zajistit pomocí stejného fyzického zařízení pro poziční světla nebo doplňkových zařízení.
7.2.2.2	Poziční světla	„Poziční světla“ jsou světla v čele vlaku, jejichž funkcí je signalizovat přední část vlaku. Je přípustné mít několik signalizačních znaků na signalizaci přední části vlaku za různých okolností (např. pro vlak jedoucí na opačných kolejích tratě, vlak v nouzové situaci atd.).
7.2.2.3	Koncová světla	Požadavky na vybavení, které může zobrazit vizuální označení konce vlaku (např. červená světla). Nezahrnuje: konzoly pro montáž koncových světel, viz parametr 7.2.4.
7.2.2.4	Ovládání světel	
7.2.3	Systémy pro zvukovou signalizaci	Požadavky týkající se vozidel s namontovanou zvukovou signalizací (například výstražné houkačky). Odkazuje se na: <ul style="list-style-type: none"> <li>— tóny výstražné houkačky,</li> <li>— hladinu akustického tlaku výstražné houkačky (mimo kabinu, pro vnitřní akustickou hladinu viz parametr 9.2.1.2),</li> <li>— ochranu zařízení,</li> <li>— ovládání zařízení,</li> <li>— ověřování hladin akustického tlaku.</li> </ul>
7.2.4	Konzoly	Požadavky na prostředky potřebné k montáži/připojení signalizačních zařízení vně vozidla (např. označení konce vlaku, signální světla, praporky).

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
8	Palubní napájení a řídicí systémy	
8.1	Požadavky na trakční výkon	Požadovaný trakční výkon, jako např. zrychlení, ovládání adheze trakčního kola ke kolejnici atd.
8.2	Funkční a technické specifikace týkající se rozhraní mezi vozidlem a energetickým subsystémem	
8.2.1	Funkční a technické specifikace týkající se napájení elektrickým proudem	
8.2.1.1	Zvláštní požadavky pro dodávku energie	Zvláštní požadavky pro dodávku energie např. faktor výkonu, citlivost palubního systému ochrany.
8.2.1.2	Napětí a frekvence elektrického napájení z trolejového vedení	
8.2.1.3	Rekupační brzdění	
8.2.1.4	Maximální příkon a maximální proud vlaku, jejichž odběr je přípustný z vrchního trolejového vedení	Včetně maximálního odběru proudu při stání.
8.2.2	Funkční a konstrukční parametry sběrače	
8.2.2.1	Celkový návrh sběrače	
8.2.2.2	Geometrie hlavy sběrače	
8.2.2.3	Přítlačná síla sběrače (včetně statické přítlačné síly, dynamického chování a aerodynamických vlivů)	Včetně jakosti odběru proudu.
8.2.2.4	Pracovní rozsah sběračů	
8.2.2.5	Proudová zatížitelnost sběrače včetně smykadla	
8.2.2.6	Uspořádání sběračů	
8.2.2.7	Izolování sběrače od vozidla	
8.2.2.8	Stažení sběrače	
8.2.2.9	Průjezd přes úsek pro oddělení fází nebo soustav	

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
8.2.3	Funkční a konstrukční parametry obložení smykadla	
8.2.3.1	Geometrie smykadla	
8.2.3.2	Materiál obložení smykadla	
8.2.3.3	Posouzení obložení smykadla	
8.2.3.4	Detekce poškození obložení smykadla	
8.3	Elektrické napájení a trakční systém	
8.3.1	Měření spotřeby energie	
8.3.2	Požadavky na elektrické zařízení na palubě železničního vozidla	
8.3.3	Vysokonapětové složky	
8.3.4	Uzemnění	
8.4	Elektromagnetická kompatibilita (EMC)	
8.4.1	EMC uvnitř vozidla	Emise šířené vedením a úrovně odolnosti vozidlových přístrojů, expozice osob magnetickému poli uvnitř kolejových vozidel (například limity pro expozici osob).
8.4.2	Elektromagnetická kompatibilita mezi vozidlem a železničním systémem	
8.4.2.1	Maximální proudy	
8.4.2.1.1	Rekuperace elektrické energie	Interferenční proud v místě připojení k železniční napájecí síti – sběrač/úroveň smykadla.
8.4.2.1.2	Interferenční proud topných kabelů	Interferenční proud vzniklý zahřátím diesellové trakce.
8.4.2.1.3	Interferenční proud pod vozidlem	Interferenční proudy pod vozidlem mezi nápravami a způsobené hlavně palubním zařízením.
8.4.2.1.4	Vlastnosti harmonických a související přepětí na trolejovém vedení	Požadavky týkající se maximálních harmonických a příslušných přepětí na vrchním trolejovém vedení.
8.4.2.1.5	Účinky podílu stejnosměrného proudu v systému napájení střídavým proudem	Požadavky vozidel týkající se maximálního stejnosměrného komponentu v elektrickém napájení střídavým proudem.
8.4.2.2	Maximální elektromagnetická pole/indukovaná napětí	

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
8.4.2.2.1	Elektromagnetická pole/indukované napětí na trati/pod vozidlem	Elektromagnetická pole (nebo indukované/přerušované napětí) v místě železničního zařízení (detektory počítání náprav, automatické vlakové zabezpečovací zařízení ATP, antény, detektor horkoběžnosti ložiska nápravy, atd.).
8.4.2.2.2	Elektromagnetická pole/indukované napětí mimo koleje	Elektromagnetická pole (nebo indukovaná/přerušovaná napětí) s radiokomunikacemi, telekomunikační systémy vozidla využívající rádiovou frekvenci (např. vnitrostátní rádio nebo GSM-R = Globální systém mobilní komunikace – železnice) atd.
8.4.2.3	Vstupní impedance vozidla	Vstupní impedance pro frekvence trakčního spektra, které ovlivňují traťové obvody sítě, např. vstupní impedance při 50 Hz v případě 50 Hz kolejových obvodů, vstupní impedance na omezení náběhového proudu, např. v případě traťových obvodů se stejnosměrným proudem.
8.4.2.4	Psofometrický proud	Jak je definován v normě EN 50121-3-1, příloha A, Interference na telekomunikačních linkách – psofometrické proudy.
8.4.2.5	Mezní hodnoty Hallova napětí pro kompatibilitu hlasových/datových obvodů	
8.4.3	Elektromagnetická kompatibilita mezi vozidlem a okolním prostředím	
8.4.3.1	Maximální elektromagnetická pole	Expozice osob magnetickému poli mimo kolejová vozidla (např. limity expozice osob).
8.4.3.2	Indukovaný interferenční proud/indukované interferenční napětí	
8.4.3.3	Psofometrický proud	Jak je definován v normě EN 50121-3-1, příloha A, Interference na telekomunikačních linkách – psofometrické proudy.
8.5	Ochrana proti rizikům souvisejícím s elektřinou	Požadavky týkající se uzemnění jsou uvedeny v parametru 8.3.4.
8.6	Požadavky na dieselové a jiné spalovací trakční systémy	Pokud jde o „Emise výfukových plynů“, viz parametr 6.2.1.2.
8.7	Systémy vyžadující zvláštní kontrolní a ochranná opatření	
8.7.1	Nádrže a systémy potrubí pro hořlavé kapaliny	Zvláštní požadavky na nádrže a systémy potrubí pro hořlavé kapaliny (včetně paliva).
8.7.2	Systémy tlakových nádob/tlaková zařízení	
8.7.3	Instalace parních kotlů	
8.7.4	Technické systémy v prostředí s nebezpečím výbuchu	Zvláštní požadavky na technické systémy v prostředí s nebezpečím výbuchu (např. kapalný plyn, zemní plyn a systémy napájené z baterií včetně ochrany nádob transformátoru).

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
8.7.5	Hydraulické/pneumatické napájecí a řídicí systémy	Funkční a technické specifikace, např. dodávka stlačeného vzduchu, kapacita, typ, rozmezí teplot, sušiče (kolony), ukazatele rosného bodu, izolace, charakteristiky sání vzduchu, signalizace závad atd.
9	Zařízení, rozhraní a prostředí pro zaměstnance	
9.1	Konstrukce kabiny strojvedoucího	
9.1.1	Vnitřní uspořádání	Obecné požadavky týkající se uspořádání interiéru kabiny, jako jsou antropometrické míry strojvedoucího, volný pohyb pracovníků uvnitř kabiny, řízení vozidla vsedě i vestoje, počet sedadel (např. v závislosti na tom, zda si provoz vyžaduje jednu nebo dvě osoby).
9.1.2	Přístup do kabiny strojvedoucího	
9.1.2.1	Nástup, výstup a dveře	Požadavky týkající se přístupu do kabiny strojvedoucího a strojovny (i externí přístup na části kapoty). Požadavky týkající se vnějších a vnitřních dveří, posuvných přístupových dveří, světlosti dveří, schůdků, držadel nebo klik, uzamykání/zablokování dveří, zabránění přístupu neoprávněných osob.
9.1.2.2	Nouzové východy z kabiny strojvedoucího	Všechny možnosti týkající se nouzového východu strojvedoucího nebo přístupu záchranných služeb do kabiny (obvykle vnější dveře, boční okna nebo nouzové otvory); vymezení jejich světlosti.
9.1.3	Čelní sklo v kabině strojvedoucího	
9.1.3.1	Mechanické vlastnosti	Požadavky týkající se rozměru, umístění, odolávání nárazu projektilů do čelního skla.
9.1.3.2	Optické vlastnosti	Požadavky na optické vlastnosti čelního skla, např. úhlu mezi primárním a sekundárním obrazem, přípustného optického zkreslení výhledu, zákalu materiálu, prostupnosti světla a barevnosti.
9.1.3.3	Vybavení čelního skla	Např. zařízení pro odstraňování námrazy, odstraňování zamlžení a pro čištění exteriéru, ochrana před sluncem atd.
9.1.3.4	Viditelnost směrem vpřed/pole viditelnosti	Vymezení pole viditelnosti pro strojvedoucího na linii před ním v souvislosti s pozicí strojvedoucího. Včetně části, která se čistí stěrači.
9.1.4	Ergonomie palubní desky	Požadavky týkající se ergonomie palubní desky strojvedoucího, např. polohová aktivace pák a přepínačů, ergonomie záchranných systémů.
9.1.5	Sedadlo řidiče	Požadavky týkající se sedadla strojvedoucího (např. antropometrická měření, polohy sedadla tak, aby vyhovovala referenční poloze očí pro vnější viditelnost, možnosti úniku v případě nouze, ergonomie a zdravotní aspekty vztahující se na konstrukci sedadla, nastavitelnost sedadla tak, aby umožnila řízení vozidla vstojem).
9.2	Zdraví a bezpečnost	
9.2.1	Podmínky prostředí	

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
9.2.1.1	Systémy vytápění, ventilace a klimatizace v kabinách strojvedoucích	Např. povolená koncentrace CO <sub>2</sub> v kabině, proudění vzduchu z větracího systému rychlostí vyšší, než je mezní hodnota, která je považována za vhodnou k zajištění příznivého pracovního prostředí, teplotní rozpětí, teploty, kterých má být dosaženo za určitých okolností prostředí.
9.2.1.2	Hluk v kabině strojvedoucího	Maximální hladina hluku povolená v kabině, včetně akustického tlaku houkačky uvnitř kabiny.
9.2.1.3	Osvětlení v kabině strojvedoucího	Např. intenzita osvětlení, nezávislé osvětlení prostoru pro čtení na pultu strojvedoucího, ovládání osvětlení, nastavitelnost intenzity osvětlení, povolená barva osvětlení.
9.2.2	Další požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost	Jiné požadavky než ty, jež jsou obsaženy v seznamu parametrů pro parametr 9.2 ‚Zdraví a bezpečnost‘.
9.3	Rozhraní mezi strojvedoucím a strojem	
9.3.1	Ukazatel rychlosti	Požadavky týkající se ukazatele rychlosti (přesnost/tolerance atd.). Nezahrnuje: zaznamenávání rychlosti je zahrnuto v parametru 9.6.
9.3.2	Zobrazovací jednotka strojvedoucího a obrazovky	Funkční požadavky týkající se informací a příkazů dostupných v kabině strojvedoucího. Nezahrnuje: informace a příkazy ‚ERTMS (European Rail Traffic Management System)‘, včetně těch, které jsou poskytovány na zobrazovací jednotce, jsou specifikovány v kapitole 12.
9.3.3	Ovládací prvky a ukazatele	Funkční požadavky jsou specifikovány společně s dalšími požadavky platnými pro konkrétní funkci v bodě obsahujícím popis uvedené funkce.
9.3.4	Dohled nad strojvedoucím	Požadavky týkající se zařízení pro kontrolu bdělosti strojvedoucího, např. automatický systém kontroly bdělosti/tlačítko bdělosti.
9.3.5	Výhled dozadu a do stran	Požadavky týkající se výhledu dozadu a do stran: otevření bočních oken nebo panelu na každé straně kabiny, (světlost otevření okna/panelu), vnější zrcátka, kamerový systém.
9.4	Značení a štítky v kabině strojvedoucího	Požadavky na značky, piktogramy, štítky a staticky zobrazený text na použití pro strojvedoucího uvnitř vozidla (kabina, strojovna, ovládací skříňka). Informace, které musí být uvedeny v kabinách řidičů (obvykle V <sub>max</sub> , číslo hnacího vozidla, umístění přenosného vybavení např. zařízení pro vyproštění vlastními prostředky, návěstidla, nouzové východy). Používání harmonizovaných piktogramů.
9.5	Vybavení a jiná palubní zařízení pro doprovod vlaku	
9.5.1	Palubní zařízení pro doprovod vlaku	
9.5.1.1	Přístup doprovodu vlaku za účelem připojení/odpojení	Například bernský prostor, držadla pod nárazníky.
9.5.1.2	Vnější schody a madla pro posunovače	
9.5.1.3	Skladovací prostory pro doprovod vlaku	



Odkaz	Parametr	Vysvětlení
9.5.2	Vstupní dveře pro personál a náklad	V tomto parametru jsou řešeny dveře pro náklad a pro personál vlaku s výjimkou dveří kabiny. Např. dveře vybavené zabezpečovacím zařízením pro otevření pouze doprovodem vlaku včetně osob zajišťujících stravování, jakož i dveře do strojovny. Nezahrnuje: dveře pro cestující, dveře kabiny strojvedoucího (i externí přístup na části kapoty).
9.5.3	Palubní nástroje a přenosná zařízení	Vyžadované palubní nástroje a přenosná zařízení, například ruční svítilna s červeným a bílým světlem, zkratovací zařízení pro traťové obvody, dýchací přístroj. Nezahrnuje: položky pro provozní účely, jako jsou například kolejové zářky, spřáhla, odtahová spřáhla (viz kapitola 2), hasicí zařízení (viz kapitola 10) a viz kapitola 13 ‚Zvláštní provozní požadavky‘.
9.5.4	Systém pro zvukovou komunikaci	Např. pro komunikaci mezi doprovodem vlaku nebo mezi doprovodem vlaku (viz parametr 10.2.3) a osobami uvnitř vlaku/mimo něj (v případě výstražného systému pro cestující viz parametr 10.2.3). Nezahrnuje: vlakové rádia (viz kapitola 12).
9.6	Záznamové zařízení	Záznamové zařízení pro účely sledování interakce mezi strojvedoucím a vlakem, jakož i parametrů vlaku. Požadavky týkající se záznamového zařízení, např. které informace se mají zaznamenat, časového přírůstku, schopnosti časové shody, záznamové technologie.
9.7	Funkce dálkového ovládání ze země	Požadavky týkající se funkce dálkového ovládání ze země. Obvykle funkce dálkového ovládání při posouvání, i dálkové ovládání jinými prostředky, kromě: vlakového ovládání způsobem tlačit–táhnout (push-pull) a zdvojeného ovládání.
10	Požární bezpečnost a evakuace	
10.1	Koncepce požární ochrany a ochranná opatření	Např. protipožární kategorie, klasifikace, ochranná opatření pro vozidla a části vozidla (např. kabina řidiče), vlastnosti materiálu, protipožární bariéry, detektory požáru (včetně detektorů ionizace) a hasicí zařízení.
10.2	Nouzové situace	
10.2.1	Koncepce evakuace cestujících	Požadavky, které se týkají dostupnosti a koncepce nouzových východů pro cestující a jejich označení, omezení počtu cestujících na vozidlo.
10.2.2	Informace, vybavení a přístup pro zásahové služby	Popis kolejového vozidla poskytnutý záchranné službě, který jim umožní řešit nouzové situace. Zejména informace o tom, jak se dostat do vnitřních prostor kolejových vozidel.
10.2.3	Nouzová signalizace pro cestující	Požadavky týkající se nouzové signalizace pro cestující, například dostupnost zařízení aktivace alarmu (umístění, počet), funkčnost, jak znovu nastavit, komunikační spojení pro strojvedoucího/doprovod vlaku, aktivace nouzové brzdy, potlačení funkce nouzové brzdy.
10.2.4	Nouzové osvětlení	Požadavky pro systém nouzového osvětlení, např. na minimální provozní dobu, úroveň jasu/osvětlení.
10.3	Schopnost jízdy za nouzové situace	Opatření pro schopnost jízdy osobního kolejového vozidla při požáru na palubě. Nezahrnuje: potlačení funkce nouzové brzdy je zpracováno v parametru 10.2.3.

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
11	Údržba	
11.1	Zařízení pro čištění vlaku	Vnitřní a vnější čištění vlaku, např. vnější čištění na mycí lince.
11.2	Zařízení pro doplňování paliva	
11.2.1	Systémy likvidace odpadních vod	Požadavky týkající se systému likvidace odpadních vod, včetně rozhraní se systémem vyprazdňování toalet. Obvykle definice vyprazdňovací trysky a splachovací přípojka pro nádrž toalety. Nezahrnuje: odpad z toalet (viz parametr 6.2.1.1).
11.2.2	Systém dodávky vody	Soulad s hygienickými předpisy týkajícími se zásobování pitnou vodou. Obvykle zabezpečený specifikacemi materiálu a kvality potrubí a těsnění. Specifikace uzávěrů doplňování (interoperabilita).
11.2.3	Další zařízení pro doplňování	Požadavky týkající se jiných dodávek, například vnější napájecí zdroj pro vozidla při odstavování vlaků.
11.2.4	Rozhraní se zařízením pro doplňování paliva jiných kolejových vozidel než elektrických	Požadavky týkající se systému doplňování paliva pro kolejová vozidla používající motorovou naftu, LPG nebo jiná paliva.
12	Palubní řízení a signalizace	
12.1	Palubní rádiový systém	
12.1.1	Rádiový systém, který nevyužívá platformu GSM-R	Požadavky pro vnitrostátní rádiové systémy ve vozidle, pokud je zařízení povinné pro udělení povolení.
12.1.2	Rádiový systém vyhovující platformě GSM-R	
12.1.2.1	Využití přenosných zařízení, např. kabinového mobilního radiokomunikačního zařízení	Požadavky týkající se přenosných přístrojů splňujících kabinové radiokomunikační funkce. Uveďte, zda se přenosné dvouwattové vysílačky mohou použít jako možnost nebo nikoli a jaké jsou příslušné požadavky, omezení atd. s přihlédnutím k oddílu 7.3.3 „Implementace palubní části systému ERTMS“ rozhodnutí Komise 2012/88/EU (1).
12.1.2.2	Ostatní požadavky související s platformou GSM-R	Ostatní požadavky týkající se rušivých vlivů na platformu GSM-R, instalace filtrů atd., které nelze zařadit pod předchozí body.
12.2	Palubní signalizace	
12.2.1	Vnitrostátní systémy palubní signalizace	Požadavek mít ve vozidle nainstalované vnitrostátní vlakové zabezpečovací systémy (jako například EBICAB) a odpovídající funkční požadavky.
12.2.2	Požadavky týkající se specifického přenosového modulu (STM)	Požadavky týkající se řešení STM (samostatné STM nebo integrované do palubního zařízení ETCS).
12.2.3	Přechody	Požadavky týkající se přechodu mezi vnitrostátními systémy palubní signalizace a ETCS; mezi ETCS a ETCS atd., na hranicích nebo v rámci jednotlivých členských států.

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
12.2.4	Kompatibilita kolejového vozidla s traťovým zařízením CCS	Jiné požadavky kompatibility, než jsou požadavky EMC pro kolejová vozidla s CCS systémy detekce vlaku, v případě EMC viz 8.4.2.
12.2.4.1	Minimální vzdálenost náprav	Požadavky vztahující se na fungování počítačů náprav pro rychlosti v > 350 km/h, viz odstavec 3.1.2.3 dokumentu (ERA/ERTMS/033281): Rozhraní mezi traťovým zařízením CCS a ostatními subsystémy.
12.2.4.2	Minimální průměr kola	Požadavky vztahující se na fungování počítačů náprav pro rychlosti v > 350 km/h viz odstavec 3.1.3.2 dokumentu (ERA/ERTMS/033281): Rozhraní mezi traťovým zařízením CCS a ostatními subsystémy.
12.2.4.3	Volný prostor mezi koly bez kovových a indukčních součástí	Požadavky vztahující se na fungování počítačů náprav viz odstavec 3.1.3.5 dokumentu (ERA/ERTMS/033281): Rozhraní mezi traťovým zařízením CCS a ostatními subsystémy.
12.2.4.4	Kovová hmota na vozidle	Požadavky týkající se fungování smyčkového detekčního systému.
12.2.4.5	Slučitelnost s pevnými zařízeními CCS	Slučitelnost s pevnými zařízeními CCS, viz bod 3.1.10 výše uvedeného dokumentu (ERA/ERTMS/033281): Rozhraní mezi traťovým zařízením CCS a ostatními subsystémy.
12.2.5	Systém kabinové signalizace ETCS (?)	
12.2.5.1	Funkčnost úrovněového přejezdu	Požadavky na soubor specifikací č. 1 v tabulce A2 v příloze A k CCS TSI stanovených v rozhodnutí 2012/88/EU týkající se funkčnosti úrovněového přejezdu v případě palubního zařízení ETCS.
12.2.5.2	Meze pro brzdou bezpečnost	Požadavky na soubor specifikací č. 1 v tabulce A2 v příloze A k CCS TSI stanovených v rozhodnutí 2012/88/EU týkající se spolehlivosti brzdne křivky v případě palubního zařízení CCS.
12.2.5.3	Požadavky na spolehlivost – dostupnost	Minimální požadavky na spolehlivost/dostupnost jsou stanoveny s cílem omezit pokles bezpečnosti systému z důvodu častého výskytu situací za zhoršených podmínek.
12.2.5.4	Bezpečnostní požadavky	Bezpečnostní požadavky pro funkce DMI (rozhraní strojvedoucí – stroj) systému ETCS pro soubor specifikací č. 1 v tabulce A2 přílohy A CCS TSI stanovených v rozhodnutí 2012/88/EU.
12.2.5.5	Ergonomické znaky rozhraní DMI	Ergonomické požadavky pro funkce DMI (rozhraní strojvedoucí – stroj) systému ETCS pro soubor specifikací č. 1 v tabulce A2 přílohy A CCS TSI stanovených v rozhodnutí 2012/88/EU.
12.2.5.6	Rozhraní s provozní brzdou	Bezpečnostní požadavky pro funkce rozhraní s provozní brzdou systému ETCS pro soubor specifikací č. 1 v tabulce A2 přílohy A CCS TSI stanovených v rozhodnutí 2012/88/EU.
12.2.5.7	Další požadavky ETCS (týkající se stávajících, nikoliv interoperabilních sítí)	Požadavky týkající se ETCS související s palubním zařízením třídy pre-B2, kompatibilita se stávajícími linkami, kde je zařízení třídy pre-B2 nainstalováno. Nebo nepovinné funkce ETCS, které mohou mít vliv na bezpečný pohyb vlaku.
12.2.5.8	Specifikace podmínek použití v případě, kdy palubní ETCS neimplementuje všechny funkce, rozhraní a charakteristiky.	Analýza vlivu, když nejsou subsystémem palubního zařízení ETCS implementovány všechny funkce, výkony a rozhraní specifikované v CCS TSI. Užitečné pro další povolení.

Odkaz	Parametr	Vysvětlení
13	Specifické provozní požadavky	
13.1	Specifické položky, které mají být umístěny na palubě	Oznámit specifické položky, které mají být umístěny na palubě a které jsou potřebné z provozních důvodů za normálních a zhoršených podmínek (například zarážky, pokud výkon zajišťovací brzdy není dostatečný v závislosti na klesání trati, spřáhovací adaptéry, nouzová spřáhla atd.). Požadavky na distribuci a dostupnost položek lze doplnit zde. Viz také parametr 9.5.3.
13.2	Trajektová přeprava	Požadavky týkající se používání trajektů vozidlem, včetně soukolí a obrysového ohraničení vozidla, požadavky na zajištění a upevnění.
14	Položky týkající se nákladu	Zvláštní požadavky týkající se nákladu.
14.1	Omezení týkající se konstrukce, provozu a údržby při přepravě nebezpečných věcí	Např. požadavky vyplývající z předpisů RID, vnitrostátních předpisů a jiných předpisů v oblasti přepravy nebezpečného zboží, včetně zařízení speciálně požadovaných pro nebezpečné zboží.
14.2	Zvláštní zařízení pro přepravu nákladu	Např. zabezpečení nákladu, přívodu vzduchu k jinému účelu než brzdění, ustanovení pro hydraulické/pneumatické vybavení nákladních vozů, požadavky na nakládání a vykládání nákladu, zvláštní požadavky na vozidlo pro vykládání v rotačním výsypníku.
14.3	Dveře a nakládací zařízení	Požadavky na nákladní dveře a otvory, jejich zavření a zamknutí.

(<sup>1</sup>) Rozhodnutí Komise 2012/88/EU ze dne 25. ledna 2012 o technické specifikaci pro interoperabilitu týkající se subsystémů pro řízení a zabezpečení transevropského železničního systému (Úř. věst. L 51, 23.2.2012, s. 1), ve znění rozhodnutí Komise 2012/696/EU.

(<sup>2</sup>) Viz přílohy A, tabulka A 2, index č. 1 CCS TSI rozhodnutí 2012/88/EU“

**ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/2300****ze dne 8. prosince 2015****o vyplácení některých výdajů vyplývajících z právních předpisů v oblasti zemědělství Spojeným královstvím v eurech**

(oznámeno pod číslem C(2015) 8576)

**(Pouze anglické znění je závazné)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ze dne 17. prosince 2013 o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 108 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 108 nařízení (EU) č. 1306/2013 vyžaduje, aby členské státy, které nepřijaly euro a které se rozhodly vyplácet výdaje vyplývající z právních předpisů v oblasti zemědělství v eurech namísto své národní měny, přijaly opatření, která zajistí, že používání eura neposkytne žádnou soustavnou výhodu oproti použití národní měny.
- (2) Rozhodnutím Komise (EU) 2015/1352 <sup>(2)</sup> byla již dříve schválena obdobná opatření sdělená Spojeným královstvím.
- (3) Dne 30. října 2015 oznámilo Spojené království Komisi svůj záměr zvýšit počet opatření, v rámci kterých by výdaje byly vypláceny v eurech, a nikoliv v librách šterlinků, a rovněž oznámilo opatření, která by byla uplatňována v souladu s článkem 108 nařízení (EU) č. 1306/2013, aby bylo zajištěno, že používání eura neposkytne žádnou soustavnou výhodu oproti použití národní měny.
- (4) Opatření plánovaná Spojeným královstvím lze shrnout takto:
  - hospodářským subjektům mohou být v eurech vyplaceny částky, které jsou stanovené právními předpisy Unie nebo z nich vyplývají,
  - hospodářské subjekty nesou plné kurzové riziko vzniklé následným převodem na libry šterlinků,
  - hospodářské subjekty musí přijmout stálý závazek na dobu nejméně jednoho roku,
  - co se týče základní platby a dalších přímých plateb podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1307/2013 <sup>(3)</sup>, hospodářské subjekty se rozhodnou pro platbu v eurech při předkládání žádosti podle čl. 13 odst. 1 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 809/2014 <sup>(4)</sup>,
  - co se týče tržních opatření podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 <sup>(5)</sup>, nařízení Rady (EU) č. 1370/2013 <sup>(6)</sup> (jiných než dočasně mimořádné podpory pro zemědělce v odvětví živočišné

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 549.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Komise (EU) 2015/1352 ze dne 30. července 2015 o vyplácení některých výdajů vyplývajících z právních předpisů v oblasti zemědělství Spojeným královstvím v eurech (Úř. věst. L 208, 5.8.2015, s. 33).

<sup>(3)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1307/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví pravidla pro přímé platby zemědělcům v režimech podpory v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zrušují nařízení Rady (ES) č. 637/2008 a nařízení Rady (ES) č. 73/2009 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 608).

<sup>(4)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 809/2014 ze dne 17. července 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013, pokud jde o integrovaný administrativní a kontrolní systém, opatření pro rozvoj venkova a podmíněnost (Úř. věst. L 227, 31.7.2014, s. 69).

<sup>(5)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671).

<sup>(6)</sup> Nařízení Rady (EU) č. 1370/2013 ze dne 16. prosince 2013, kterým se určují opatření týkající se stanovení některých podpor a náhrad v souvislosti se společnou organizací trhů se zemědělskými produkty (Úř. věst. L 346, 20.12.2013, s. 12).

výroby) a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 510/2014 <sup>(1)</sup> a informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1144/2014 <sup>(2)</sup>, musí být hospodářské subjekty schváleny minimálně tři měsíce předem, aby jim částky mohly být vyplaceny v eurech; odstoupení od tohoto mechanismu vyplácení musí být také oznámeno tři měsíce předem; nové platby v eurech jsou pak možné pouze po uplynutí roční čekací lhůty,

— co se týče dočasné mimořádné podpory pro zemědělce v odvětví živočišné výroby podle nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/1853 <sup>(3)</sup>, hospodářské subjekty musí zvolit možnost dostávat platby SZP v eurech před 17. říjnem 2015.

- (5) Tato opatření jsou v souladu s cílem uvedeným v nařízení (EU) č. 1306/2013, a to zabránit vzniku soustavné výhody vyplývající z používání eura namísto národní měny. Měla by být proto schválena.
- (6) Rozhodnutí (EU) 2015/1352 by proto mělo být zrušeno a nahrazeno tímto rozhodnutím,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Schvalují se opatření sdělená Spojeným královstvím dne 30. října 2015 týkající se vyplácení výdajů vyplývajících z právních předpisů v oblasti zemědělství uvedených v příloze, a případně z aktů v přenesené pravomoci nebo prováděcích aktů přijatých na základě uvedených nástrojů, v eurech.

#### Článek 2

Rozhodnutí (EU) 2015/1352 se zrušuje.

#### Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Spojenému království Velké Británie a Severního Irsku.

V Bruselu dne 8. prosince 2015.

Za Komisi  
Phil HOGAN  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 510/2014 ze dne 16. dubna 2014 o právní úpravě obchodování s některým zbožím vzniklým zpracováním zemědělských produktů a zrušení nařízení Rady (ES) č. 1216/2009 a (ES) č. 614/2009 (Úř. věst. L 150, 20.5.2014, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1144/2014 ze dne 22. října 2014 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 3/2008 (Úř. věst. L 317, 4.11.2014, s. 56).

<sup>(3)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/1853 ze dne 15. října 2015, kterým se stanoví dočasná mimořádná podpora pro zemědělce v odvětví živočišné výroby (Úř. věst. L 271, 16.10.2015, s. 25).

## PŘÍLOHA

**Opatření vyjádřená a splatná v eurech**

Režim	Nařízení
Režimy přímých plateb	Nařízení (EU) č. 1307/2013
Informační a propagační opatření na podporu zemědělských produktů	Nařízení (EU) č. 1144/2014
Nákup hovězího masa	Nařízení (EU) č. 1308/2013
Nákup obilovin	Nařízení (EU) č. 1370/2013
Nákup másla	
Nákup sušeného odstředěného mléka	
Podpora soukromého skladování hovězího masa	
Podpora soukromého skladování másla	
Podpora soukromého skladování sýru	
Podpora soukromého skladování lněných vláken	
Podpora soukromého skladování olivového oleje	
Podpora soukromého skladování vepřového masa	
Podpora soukromého skladování skopového a kozího masa	
Podpora soukromého skladování sušeného odstředěného mléka	
Podpora soukromého skladování bílého cukru	
Podpora na dodávky mléka a mléčných výrobků dětem	
Vývozní náhrady	
Vývozní náhrady na zpracované zemědělské produkty a zboží, které není uvedeno v příloze I Smlouvy o fungování Evropské unie	Nařízení (EU) č. 510/2014 Nařízení (EU) č. 1370/2013
Dočasná mimořádná podpora pro zemědělce v odvětví živočišné výroby	Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/1853

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/2301****ze dne 8. prosince 2015,**

**kterým se mění rozhodnutí 93/195/EHS, pokud jde o veterinární podmínky a veterinární osvědčení pro zpětný dovoz evidovaných koní určených pro dostihy, soutěže a kulturní akce po jejich dočasném vývozu do Mexika a do Spojených států amerických, a příloha I rozhodnutí 2004/211/ES, pokud jde o zápis Mexika na seznam třetích zemí a částí jejich území, ze kterých je povolen dovoz živých koňovitých a spermatu, vajíček a embryí druhů koňovitých do Unie**

(oznámeno pod číslem C(2015) 8556)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 92/65/EHS ze dne 13. července 1992 o veterinárních předpisech pro obchod se zvířaty, spermatem, vajíčky a embryi uvnitř Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní veterinární předpisy Společenství uvedené v příloze A oddíle I směrnice 90/425/EHS<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 17 odst. 3 písm. a) uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 2009/156/ES ze dne 30. listopadu 2009 o veterinárních pravidlech pro přesun koňovitých a jejich dovoz ze třetích zemí<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 12 odst. 1 a 4 a čl. 19 úvodní větu a písm. a) a b) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 2009/156/ES stanoví veterinární podmínky pro dovoz živých koňovitých do Unie. V souladu s čl. 13 odst. 1 písm. b) uvedené směrnice je jednou z podmínek povolení dovozu koňovitých do Unie, aby byla dotyčná třetí země dva roky prostá venezuelské encefalomyelitidy koní.
- (2) Rozhodnutí Komise 93/195/EHS<sup>(3)</sup> stanoví vzory veterinárních osvědčení pro zpětný dovoz evidovaných koní určených pro dostihy, soutěže a kulturní akce po jejich dočasném vývozu. Vzor veterinárního osvědčení v příloze II uvedeného rozhodnutí stanoví mimo jiné, že evidovaný kůň dočasně vyvezený na dobu maximálně 30 dnů musí být od okamžiku, kdy opustil Unii, pouze v třetí zemi, z níž je osvědčen pro zpětný dovoz do Unie, nebo v třetí zemi zařazené do těžce sanitární skupiny podle přílohy I uvedeného rozhodnutí.
- (3) Příloha I rozhodnutí Komise 2004/211/ES<sup>(4)</sup> stanoví seznam třetích zemí nebo, v případě regionalizace, jejich částí, ze kterých mají členské státy povolit dovoz živých koňovitých a jejich spermatu, vajíček a embryí (dále jen „seznam“), a uvádí ostatní podmínky, které se na tento dovoz vztahují. Mexiko je na seznamu uvedeno a je zařazeno do sanitární skupiny „D“, zatímco Spojené státy americké jsou na seznamu zařazeny do sanitární skupiny „C“.
- (4) Seznam rovněž uvádí, že v současné době není z Mexika povolen dočasný dovoz evidovaných koní, zpětný dovoz evidovaných koní určených pro dostihy, soutěže a kulturní akce po jejich dočasném vývozu, dovoz evidovaných koňovitých a plemenných a užitkových koňovitých a dovoz spermatu, vajíček a embryí druhů koňovitých, avšak ze Spojených států amerických takové přesuny evidovaných koní povoleny jsou.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 54.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 192, 23.7.2010, s. 1.

<sup>(3)</sup> Rozhodnutí Komise 93/195/EHS ze dne 2. února 1993 o veterinárních podmínkách a veterinárních osvědčeních pro zpětný dovoz evidovaných koní určených pro dostihy, soutěže a kulturní akce po jejich dočasném vývozu (Úř. věst. L 86, 6.4.1993, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutí Komise 2004/211/ES ze dne 6. ledna 2004, kterým se stanoví seznam třetích zemí a částí jejich území, ze kterých členské státy povolují dovoz živých koňovitých a spermatu, vajíček a embryí druhů koňovitých, a kterým se mění rozhodnutí 93/195/EHS a 94/63/ES (Úř. věst. L 73, 11.3.2004, s. 1).



- (5) Prováděcí rozhodnutí Komise 2014/86/EU <sup>(1)</sup> bylo přijato v očekávání kulturní akce Théâtre équestre Zingaro v Mexico City v roce 2014. Prováděcí rozhodnutí 2014/86/EU změnilo článek 1 rozhodnutí 93/195/EHS tak, aby byl povolen zpětný dovoz do Unie evidovaných koní po jejich dočasném vývozu za účelem účasti na uvedené akci za podmínky, že evidovaní koně splňují požadavky stanovené ve veterinárním osvědčení vyhotoveném v souladu se vzorovým veterinárním osvědčením uvedeným v příloze X zmíněného rozhodnutí. Prováděcí rozhodnutí 2014/86/EU změnilo rozhodnutí 93/195/EHS také za účelem doplnění nové přílohy X, která toto vzorové veterinární osvědčení stanoví.
- (6) Prováděcí rozhodnutí 2014/86/EU dále změnilo rozhodnutí 2004/211/ES tak, aby seznam povoloval do dne 15. dubna 2014 zpětný dovoz evidovaných koní určených pro dostihy, soutěže a kulturní akce z metropolitní oblasti Mexico City po jejich dočasném vývozu.
- (7) Pod záštitou Mezinárodní jezdecké federace (Fédération Equestre Internationale) se v rámci soutěže LG Global Champions Tour uskuteční jezdecké akce v Miami, Spojené státy americké, 7. až 9. dubna 2016 a v metropolitní oblasti Mexico City, Mexiko, 15. až 17. dubna 2016.
- (8) Obě zmíněné akce LG Global Champions Tour, jak ve Spojených státech amerických, tak v metropolitní oblasti Mexico City, proběhnou pod úředním veterinárním dozorem. Vzhledem k vysokému stupni tohoto veterinárního dozoru je možné stanovit zvláštní veterinární podmínky a veterinární osvědčení pro zpětný dovoz koní po jejich dočasném vývozu na dobu maximálně 30 dnů za účelem účasti na těchto jezdeckých akcích v rámci soutěže LG Global Champions Tour v Miami a následně v Mexico City.
- (9) Rozhodnutí 93/195/EHS by mělo být změněno tak, aby byl do dne 30. dubna 2016 povolen zpětný dovoz do Unie evidovaných koní určených pro dostihy, soutěže a kulturní akce po jejich dočasném vývozu za účelem účasti na soutěžích LG Global Champion Tour v Miami a v Mexico City a aby bylo stanoveno vzorové veterinární osvědčení, jež se bude vztahovat na takové evidované koně. Současně by měla být zrušena zastaralá ustanovení rozhodnutí 93/195/EHS ve znění prováděcího rozhodnutí 2014/86/EU.
- (10) Rozhodnutí 93/195/EHS by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (11) Vzhledem k tomu, že metropolitní oblast Mexico City je regionem s vysokou nadmořskou výškou a sníženým rizikem přenosu vezikulární stomatitidy a některých podtypů venezuelské encefalomyelitidy koní vektory, měl by být zpětný dovoz evidovaných koní určených pro dostihy, soutěže a kulturní akce po jejich dočasném vývozu na dobu méně než 30 dní do metropolitní oblasti Mexico City, tedy do regionu, kde po více než dva roky nebyla hlášena venezuelská encefalomyelitida koní, povolen. Položka pro Mexiko by proto na seznamu měla být změněna tak, aby byl z metropolitní oblasti Mexico City v období od 30. března 2016 do 30. dubna 2016 povolen zpětný dovoz do Unie evidovaných koní určených pro dostihy, soutěže a kulturní akce po jejich dočasném vývozu.
- (12) Položka pro uvedenou třetí zemi na seznamu v příloze I rozhodnutí 2004/211/ES by proto měla být změněna.
- (13) Rozhodnutí 2004/211/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (14) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Rozhodnutí 93/195/EHS se mění takto:

1) V článku 1 se poslední odrážka nahrazuje tímto:

„— se zúčastnili jezdeckých akcí v rámci LG Global Champions Tour v Miami, Spojené státy americké, a v Mexico City, Mexiko, a splňují požadavky stanovené ve veterinárním osvědčení vyhotoveném v souladu se vzorovým veterinárním osvědčením uvedeným v příloze X tohoto rozhodnutí a pokud se tento zpětný dovoz uskuteční nejpozději dne 30. dubna 2016.“

<sup>(1)</sup> Prováděcí rozhodnutí Komise 2014/86/EU ze dne 13. února 2014, kterým se mění rozhodnutí 93/195/EHS, pokud jde o veterinární podmínky a veterinární osvědčení pro zpětný dovoz evidovaných koní určených pro dostihy, soutěže a kulturní akce po jejich dočasném vývozu do Mexika, a příloha I rozhodnutí 2004/211/ES, pokud jde o zápis Mexika na seznam třetích zemí a částí jejich území, ze kterých je povolen dovoz živých koňovitých a spermatu, vajíček a embryí druhů koňovitých do Unie (Úř. věst. L 45, 15.2.2014, s. 24).

2) Příloha X se nahrazuje zněním uvedeným v příloze I tohoto rozhodnutí.

*Článek 2*

Příloha I rozhodnutí 2004/211/ES se mění v souladu s přílohou II tohoto rozhodnutí.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 8. prosince 2015.

*Za Komisi*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*člen Komise*

---

## PŘÍLOHA I

## „PŘÍLOHA X

## VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ

**pro zpětný dovoz evidovaných koní do Unie po dočasném vývozu na dobu maximálně 30 dnů do Spojených států amerických a do Mexika za účelem účasti na soutěžích v Miami a v metropolitní oblasti Mexico City**

Číslo osvědčení: .....

Konkrétní akce:

Účast na LG Global Champions Tour v Miami, Spojené státy americké, a v metropolitní oblasti Mexico City, Mexiko, v dubnu 2016

Třetí země odeslání: Mexiko

Příslušné ministerstvo: ..... (uvedte název ministerstva)

## I. Identifikace koně

a) Číslo průkazu totožnosti: .....

b) Vydán: .....

(název příslušného orgánu)

## II. Původ koně

Kůň je odeslán z: .....

(místo odeslání)

do: .....

(místo určení)

letecky: .....

(číslo letu)

Jméno a adresa odesílatele: .....

Jméno a adresa příjemce: .....

## III. Údaje o zdravotním stavu

Já, níže podepsaný, potvrzuji, že výše zmíněný kůň splňuje tyto požadavky:

- pochází ze třetí země, ve které jsou povinné hlášením tyto nákazy: mor koní, hřebčí nákaza, vozhrivka, encefalomyelitida koní (všechny typy včetně venezuelské), nakažlivá chudokrevnost koní, vezikulární stomatitida, vzteklina, sněť slezinná;
- byl dnes vyšetřen a nevykazuje klinické příznaky nákazy (<sup>1</sup>);
- není určen k poražení v rámci národního programu eradikace infekční nebo kontagiózní nákazy;
- od svého dovozu do třetí země nebo, v případě úřední regionalizace podle právních předpisů Unie, do části území třetí země (<sup>2</sup>), byl držen v hospodářstvích pod veterinárním dozorem a byl ustájen v oddělených stájích, aniž by přišel do styku s koňovitými s nižším nákazovým statutem, s výjimkou průběhu soutěže;

- e) pochází z území nebo, v případě úřední regionalizace podle právních předpisů Unie, z části území třetí země, kde:
- i) se během posledních dvou let nevyskytla venezuelská encefalomyelidita koní,
  - ii) se během posledních šesti měsíců nevyskytla hřebčí nákaza,
  - iii) se během posledních šesti měsíců nevyskytla vozhrivka;
- f) nepochází z území nebo z části území třetí země, která je podle právních předpisů Unie považována za zamořenou morem koní;
- g) nepochází z hospodářství, na které byl z veterinárních důvodů uvalen zákaz, ani nepřišel do styku s koňovitými z hospodářství, na které byl z veterinárních důvodů uvalen zákaz s těmito podmínkami:
- i) pokud nebyla všechna zvířata druhů vnímavých k jedné nebo více nálezům uvedeným níže odstraněna z hospodářství, trvala doba zákazu:
    - v případě encefalomyelitidy koní šest měsíců počínaje dnem porážení nebo odstranění koňovitých trpících touto nálezou z prostor hospodářství,
    - v případě nakažlivé chudokrevnosti koní po dobu potřebnou k provedení dvou vyšetření testem dle Cogginse v intervalu tří měsíců s negativními výsledky u vzorků odebraných ze zvířat, která zbyla po porážení nakažených zvířat,
    - v případě vztekliny jeden měsíc od posledního zjištěného případu,
    - v případě sněti slezinné 15 dnů od posledního zjištěného případu;
  - ii) pokud byla všechna zvířata druhů vnímavých k nálezům porážena nebo odstraněna z hospodářství, trvá zákaz 30 dnů, nebo 15 dnů v případě sněti slezinné, počínaje dnem provedení očisty a dezinfekce prostor po likvidaci nebo odstranění zvířat;
- h) pochází z hospodářství, které:
- i) buď nepodléhalo zakazu kvůli vezikulární stomatitidě a zvíře nepřišlo do styku s koňovitými z hospodářství, na které se tento zákaz v posledních šesti měsících vztahoval <sup>(3)</sup>, nebo
  - ii) bylo prostě vezikulární stomatitidy během 30 dní před odesláním, zvíře v něm bylo během uvedených 30 dní před odesláním chráněno před vektorovým hmyzem a bylo podrobena jednomu z následujících veterinárních vyšetření provedených na vzorku krve odebraném nejdříve 21 dní po začátku období ochrany před vektorovým hmyzem:
    - virusneutralizační test s negativním výsledkem při rozředění séra 1:12 <sup>(3)</sup>,
    - sérologické vyšetření s negativním výsledkem podle kapitoly 2.1.19 oddílu B bodu 2 Příručky Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE) pro diagnostické testy a očkovací látky pro suchozemská zvířata <sup>(3)</sup>;
  - i) podle mého nejlepšího vědomí nebyl ve styku s koňovitými trpícími infekční nebo kontagiózní nálezou v období 15 dní předcházejících tomuto prohlášení.

#### IV. Informace o místě ustájení a karanténě:

- a) Kůň vstoupil na území Mexika dne ..... <sup>(4)</sup>.
- b) Kůň byl dopraven do Mexika z členského státu Evropské unie nebo ze Spojených států amerických.
- c) Na základě možných ověření kůň nebyl nepřetržitě mimo Evropskou unii po dobu 30 dní či déle, včetně data plánovaného návratu podle tohoto osvědčení, a od opuštění Evropské unie nepobýval mimo Mexiko nebo Spojené státy americké.

- V. Kůň bude odeslán v dopravním prostředku předem vyčištěném a vydezinfikovaném dezinfekčním přípravkem, který je oficiálně schválen v třetí zemi odesláni, a konstruovaném tak, aby v průběhu přepravy nemohlo dojít k úniku výkalů, podestýlky a krmiva.
- VI. Toto osvědčení je platné po dobu 10 dnů.

Datum	Místo	Razítko a podpis úředního veterinárního lékaře (¹)

Jméno hůlkovým písmem a funkce.

(¹) Barva razítka a podpisu musí být jiná než barva tisku.

(¹) Osvědčení musí být vystaveno v den nakládky zvířete k odesláni do Evropské unie nebo v poslední pracovní den před nakládkou.

(²) Rozhodnutí Komise 2004/211/ES ze dne 6. ledna 2004, kterým se stanoví seznam třetích zemí a částí jejich území, ze kterých členské státy povolují dovoz živých koňovitých a spermatu, vajíček a embryí druhů koňovitých, a kterým se mění rozhodnutí 93/195/EHS a 94/63/ES (Úř. věst. L 73, 11.3.2004, s. 1).

(³) Nehodící se škrtněte.

(⁴) Uveďte datum vstupu [dd/mm/yyyy].“

## PŘÍLOHA II

V příloze I rozhodnutí 2004/211/ES se položka pro Mexiko nahrazuje tímto:

„MX	Mexiko	MX-0	celá země	D	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		MX-1	metropolitní oblast Mexico City	D	—	X	—	—	—	—	—	—	—	platí od 30. března do 30. dubna 2016“



ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



**Úřad pro publikace Evropské unie**  
2985 Lucemburk  
LUCEMBURSKO

CS